

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 30 (1983)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

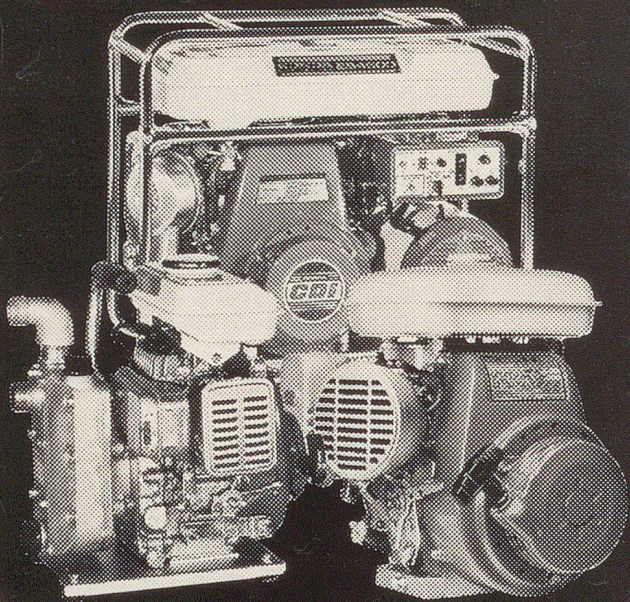
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# HONDA LES 4 TEMPS DES 4 SAISONS



## 15 générateurs

De 300 à 5500 W et de Fr. 900.- à Fr. 6800.-.  
Courant alternatif ou continu, avec et sans  
démarrreur électrique. Mille applications.

## 15 moteurs

De 2 à 10 CV et de Fr. 295.- à Fr. 1080.-.  
Avec ou sans démultiplifications, arbres horizontaux  
ou verticaux. Pour tous les secteurs d'activité.

## 7 pompes

De 150 à 1250 litres minute et de Fr. 620.-  
à Fr. 1990.-. Puissantes et maniables.  
Pour la villa, la piscine, l'agriculture, la viticulture,  
les services publics, etc...

## 1 catalogue général

Tout en couleurs, avec tableau technique complet.  
Un instrument de travail et de choix. Vous  
y trouverez aussi des fraiseuses à neige et des  
moteurs de hors-bord.  
Demandez-le dès aujourd'hui, il est gratuit  
(avec liste des agents et prix courant).

BON POUR UNE DOCUMENTATION PP COMPLÈTE À ENVOYER À:  
Nom et adresse:


# HONDA

Honda (Suisse) sa  
16, chemin de la Voie-Creuse 1211 Genève 20 C.I.C.



Bei der **Stadtverwaltung Aarau** ist auf den  
Herbst 1983 die Stelle eines

## Leiters der Zivilschutzstelle

und bei der **Zivilschutzorganisation der Stadt Aarau** in  
absehbarer Zeit (ein bis zwei Jahre) die Charge des

## Ortschefs

neu zu besetzen. Es ist vorgesehen, diese beiden Ämter  
zusammenzulegen, so dass der Leiter der Zivilschutzstelle  
nebst der Führung der eigentlichen Abteilung (3 Mitarbeiter)  
auch die Führung der Zivilschutzorganisation der Stadt Aarau  
zu übernehmen hat.

Dementsprechend erwarten wir von den Bewerbern, dass sie  
am Zivilschutz und seinen Führungsproblemen interessiert  
sind, Organisationsgeschick und Führungseigenschaften mit-  
bringen, gewandt im mündlichen und schriftlichen Ausdruck  
und schliesslich gewillt sind, Führungsfunktionen innerhalb  
der ZSO zu übernehmen.

Die Anstellung erfolgt im Rahmen der städtischen Dienst- und  
Besoldungsverordnung.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbungen – versehen mit  
den üblichen Unterlagen – an die Stadtverwaltung Aarau,  
Personalamt, Rathausgasse 1, 5000 Aarau, zu senden, wo  
auch das Bewerbungsformular angefordert werden kann. Für  
weitere Auskünfte setzen Sie sich bitte mit dem Personalchef,  
Herrn P. Buser, in Verbindung (Telefon 064 25 11 55).

Anmeldetermin: 19. August 1983.

## Wir sind Spezialisten

für

**mobile Sirenen**  
**Megaphone**  
**Funksprech-**  
**garnituren**

## HONEGGER ELEKTRONIK AG

Forchstrasse 175, 8125 Zollikerberg  
Telefon 01 391 66 00